

FEYCOPOX 584 - 2K EP-Beschichtung wv

BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
<p>Produktbeschreibung Hochwertige 2K-Beton- und Fußbodenbeschichtung auf Basis eines wasserverdünnbaren Epoxidharzes mit sehr guter Haftung und Abriebfestigkeit. FEYCOPOX 584 kann verdünnt auch als Lasur zur Beton- oder Rohbodenversiegelung eingesetzt werden.</p> <p>Anwendungsgebiet Schutzbeschichtung oder Versiegelung auf Beton, Zementestrich, Gipskartonplatten, mineralischen Untergründen, etc. Als Bodenversiegelung für luftgeführte Doppelböden geeignet.</p> <p>Eigenschaften Nach Austrocknung und Durchhärtung ist FEYCOPOX 584 physiologisch unbedenklich und dekontaminierbar</p> <p>Beständigkeiten Beständig gegen Schmutz- und Salzwasser, verdünnte Säuren und Laugen, Fette und Öle, etc. (Siehe auch Tabelle Seite 4)</p> <p>Farbtöne RAL, NCS oder nach Kundenwunsch</p> <p>Glanz Seidenmatt</p>	<p>Product Description High quality 2 comp. Concrete and floor coatings based on water dilutable epoxy resins with excellent adhesion and abrasion resistance. FEYCOPOX 584 diluted, can be used as glaze for concrete or sealing for unfinished floors.</p> <p>Typical Uses Protection coating or sealing on concrete, cement floors, gypsum plaster boards, mineral substrates, etc. Suitable as floor sealing for air leading double floors.</p> <p>Properties After drying and curing, FEYCOPOX 584 is physiologically harmless and decontaminable.</p> <p>Resistances Resistant against dirt and salt water, reduced acids or alkalis, greases oils, etc. (see chart page 4)</p> <p>Colors RAL, NCS or on customer request</p> <p>Gloss Semi gloss</p>

TECHNISCHE DATEN	TECHNICAL DATA
------------------	----------------

Die angegebenen Werte beziehen sich auf den Farbton kieselgrau (RAL 7032). Für andere Farbtöne können sie abweichen.

All given data refer to the color RAL 7032. Other colors can differ.

	<u>Lack / Lacquer</u>	<u>Härter / Hardener</u> 115-584	<u>Mischung Mixture</u>
Festkörpergehalt / Solids of Weight	~ 56 %	~ 80 %	~ 60 %
Festkörpervolumen / Solids of Volume	~ 36 %	~ 78 %	~ 43 %
Dichte / Density	~ 1,43 g/ml	~ 1,08 g/ml	~ 1,37 g/ml
Lieferviskosität bei 20°C / Viscosity as supplied at 20°C	160" 4mm (DIN 53 211)	> 25" 4mm (DIN 53 211)	

Theoretische Ergiebigkeit bei 60 µm TSD / Theoretical Consumption at 60 µm DFT

~ 4,6 m²/kg → ~ 220 g/m²

FEYCOPOX 584 - 2K EP-Beschichtung wv

Die praktische Ergiebigkeit ist je nach Art der Applikation, Form, Rauigkeit des Untergrundes und den Verarbeitungsbedingungen geringer.

The practical coverage may be lower depending on the kind of application, design and roughness of substrate or application conditions.

Lagerung (10 – 30°C)

12 Monate in original geschlossenen Gebinden.
Vor Frost schützen!

Shelf life (10 – 30°C)

12 month in originally closed containers.
Protect from frost!

AUFBAUEMPFEHLUNG

Versiegelung (Lasur)

Zum Versiegeln (Staubbinden) wird eine Schicht des verdünnten Materials aufgetragen. Es kann 1 Teil des angemischten Materials mit 4 - 6 Teilen Wasser verdünnt werden.

Verbrauch in Praxis

300 - 500 ml/m² des verdünnten Materials

Sealing (glaze)

For sealing (dust-bind) a layer of the diluted material is laid on. 1 part of the mixed material can be diluted with 4 - 6 parts of water.

Consumption in practice

300 - 500 ml/m² of the diluted material

Betonbeschichtung

Es werden zwei Schichten aufgetragen. Als Grundierung kann das angemischte Material mit 25 - 50% Wasser verdünnt werden, als Deckbeschichtung kann das angemischte Material mit 5 - 10% Wasser verdünnt werden.

Concrete coating

Two layers are laid on. As primer the mixed material can be diluted with 25 - 50% water, as cover coating the mixed material can be diluted with 5 - 10% water.

VERARBEITUNG

APPLICATION

Untergrundvorbereitung

Allgemein

Der Untergrund muss sauber, trocken, staub-, rost-, öl- und fettfrei sein. Lose Altanstriche restlos entfernen, festsitzende Altanstriche gut anschleifen. Die zu beschichtende Oberfläche muss mit geeigneten Maßnahmen laut DIN EN ISO 12944-4 für die Lackierung vorbereitet werden.

Substrate Preparation

General

Substrate must be clean and dry. Dust, rust, oil and grease must be removed properly. Old paint must be removed completely; firmly bounded layers should be well sanded. According to DIN EN ISO 12944-4 the surface to be coated must be prepared with the appropriate measures for the lacquering.

Verarbeitungsbedingungen

Nicht unter +10°C Objekttemperatur verarbeiten. Die optimale Verarbeitungstemperatur liegt zwischen +15 und +25°C.

Application Conditions

Don't apply below +10°C object temperature. The best temperature for application is between +15 and +25°C.

Härterkomponente

Feycopox Härter 584 (Art.Nr. 115-584)

Hardener

FEYCOPOX Hardener 584 (Art.Nr. 115-584)

Topfzeit

3 - 4 h. bei 20°C und 65% rel. Luftfeuchte

Pot-life

3 - 4 h, at 20°C and 65% rel. humidity

Achtung

Das Ende der Topfzeit ist nicht durch Viskositätsanstieg zu erkennen, sondern nur durch Glanzverlust

Caution

End of pot-life not visible through increasing viscosity, only through decreasing gloss.

FEYCOPOX 584 - 2K EP-Beschichtung wv

Mischungsverhältnis

Stamm 584 : Härter
 5 : 1 nach Gewicht
 4 : 1 nach Volumen

Die Stammkomponente gut aufrühren, dann den Härter zugeben und – möglichst mit einem elektrischen Rührer – gründlich mischen. Boden und Gefäßwände müssen auch erfasst werden. Erst danach, falls notwendig, die gewünschte Viskosität einstellen.

Verdünnung

Demineralisiertes Wasser oder Leitungswasser (Härtegrad beachten; < 14°dH)

Empfohlene Trockenschichtdicke (TSD)

50 - 80 µm
 Um die gewünschte Sollschichtdicke zu erreichen, muss der unverdünnte Beschichtungsstoff mit der ~ 2,4-fachen Nassschichtdicke aufgetragen werden.

Applikation

Gummi-Wischer (Lasur)

Nach Bedarf mit Wasser verdünnen, dann die verdünnte Beschichtung mit dem Gummiwischer oder Besen (Bürste) gleichmäßig verteilen, keine Pfützen stehen lassen.

Streichen, Rollen, Spritzen (Betonbeschichtung)

Nach Bedarf 5 - 50 % Wasser zugeben (siehe Aufbauempfehlung)

Mixing Rate

Base 584 : Hardener
 5 : 1 by Weight
 4 : 1 by volume

Stir the base component thoroughly (we recommend the use of an electrical mixer), then combine with the hardener and blend until uniform. When necessary adjust viscosity.

Reducer – Thinner

Demineralized water or tap water (watch hardness; < 14°dh)

Recommended Dry Film Thickness (DFT)

50 - 80 µm
 To achieve the wanted film thickness, apply the undiluted coating material with 2,4 times the wet film thickness.

Application

Rubber wiper (glaze)

Add water as needed. Pore reduced material on concrete substrate and spread that no pools remain on the surface.

Brush, Roller, Spray (Concrete coating)

Add 5 - 50 % water when necessary

Lufttrocknung / Drying Time (Air)	TG 1 Staubtrocken / Dust Dry	TG 4 Griffest / Touch Dry	TG 6 Überlackierbar / Recoatable	Durch- Getrocknet / Dry Through	voll ausgehärtet / Cured
	1,5 - 2 h	6 - 7 h	12 h	24 h*	7 h

*TG = Trockengrad (Drying Degree) DIN 53 150

Die Trockenzeiten resultieren aus Prüfungen bei 20°C und 65% relativer Luftfeuchtigkeit und einer Trockenschichtdicke von ~ 60 µm.

* als Rohbodenversiegelung zum Verkleben geeignet

The drying times are based on tests at 20°C (69°F), 65% rel. humidity and a dry film thickness of 60 µm.

Gerätereinigung

Sofort mit Wasser, evtl. unter Zugabe von Spülmittel oder mit Waschverdünnung für Wasserlacke 110-209.

Cleaning

Clean immediately with water and when necessary some washing liquid or cleaning thinner 110-209.

FEYCOPOX 584 - 2K EP-Beschichtung wv

Übersichtstabelle zur Chemikalienbeständigkeit – Chemical Resistances

Beständigkeit besteht gegen: (Langzeitbelastung mit den angegebenen Medien führt zu keinen gravierenden Veränderungen der Beschichtungseigenschaften) / Resistant against: (Long time stress under the given substances do not lead to serious changes in the coating quality.)		
Aceton / Acetone	Lebertran / Cod Liver Oil	Schmalz / Lard
Ammoniakwasser / Ammonia Water < 25%	Leinöl / Linseed Oil	Schwefelsäure / Sulfuric Acid 5%
Benzin / Benzin	Milch / Milk	Schwefelsäure / Sulfuric Acid 10 - 60%
Bier / Beer	Monochlorbenzol / Monochlorobenzene	Seifenlösung / Soap Solution
n-Butanol / n-Butanol	Motoröl / Motor Oil	Silikonöl / Silicone Oil
n-Butylacetat / n-Butyl Acetate	Natronlauge / Soda Lye < 50%	Tetrachlorkohlenstoff / Tetrachloromethane
n-Butylether / n-Butyl Ether	Oxalsäure / Oxalic Acid 10%	Trichlorethylen / Trichloroethylene
Cyclohexan / Cyclohexane	Perchlorethylen / Perchloroethylene	Trafoöl / Transformer Oil
Essigsäure / Acetic Acid 5%	Petroleum / Petroleum	Wasser / Water
Ethanol / Ethanol 15 - 20%	Phosphorsäure / Phosphoric Acid 5 - 20%	Wasserstoffperoxid / Hydrogen Peroxide
Ethanol / Ethanol < 5%	Rizinusöl / Ricinus Oil	Wein / Wine
Ethylenglykol / Ethylenglykol	Salpetersäure / Azotic Acid < 10%	Xylol / Xylol
Formaldehyd Formaldehyd < 35%	Salzsäure / Hydrochloric Acid < 10%	
Gemüsesaft / Vegetable Juice	Salzsäure / Hydrochloric Acid 10 - 20%	
Glyzerin / Glycerin	Salzwasser / Salt Water 3 - 30%	
Keine Beständigkeit besteht gegen: (Bereits nach Kurzzeitbelastung, weniger als einem Tag, treten Blasen, Quellungen oder sonstige Veränderungen auf.) / No resistance against: (Even under short time stress – less than one day – bubbles, bulking and other changes occur)		
Amine / Amine	Methylenchlorid / Methylene Chloride	Salpetersäure / Nitric Acid > 10%
Chloroform / Chloroform	Phenol / Phenol	Salzsäure / Hydrochloric Acid > 20%
Essigsäure / Acetic Acid > 5%	Phosphorsäure / Phosphoric Acid > 20%	Schwefelsäure / Sulfuric Acid > 60%
Methanol / Methanol	Natriumhypochlorid / Sodium Hypochlorite 16%	Styrol / Styrol

FEYCOPOX 584 - 2K EP-Beschichtung wv

SONSTIGE HINWEISE / ADDITIONAL INFORMATION

Bei Anwendung dieses Produktes beachten Sie bitte die Angaben in dem jeweiligen Sicherheitsdatenblatt, die einschlägigen gesetzlichen Vorschriften (Gefahrstoffverordnung) und die Vorschriften der Berufsgenossenschaft.

These data is based on experience. As we do not have any influence on the processing, we are only able to guarantee the constant quality of our products. Subject to alterations.

Die Angaben in diesem Merkblatt entsprechen dem heutigen Stand unserer Kenntnisse und sollen über unsere Produkte informieren. Sie haben somit nicht die Bedeutung, bestimmte Eigenschaften der Produkte oder deren Eignung für einen konkreten Einsatzzweck zuzusichern. Ebenso führen unsere Mitarbeiter nur eine unverbindliche Beratertätigkeit aus. Käufer und Anwender haben daher eigenverantwortlich die Eignung unserer Produkte für die an Sie gestellten Anforderungen und die Einhaltung der Verarbeitungsrichtlinien unter den jeweils herrschenden Bedingungen selbst abzuschätzen.

The data in this data sheet correspond to the today's conditions of our knowledge and should inform you about our products. They do not have thus the meaning to assure certain characteristics of the products or their suitability for a concrete targeted application. Likewise our employees only perform a noncommittal advisory assistance. Buyers and users have to measure therefore solely responsible the suitability of our products for the demands and the adherence to the processing guidelines under the dominant conditions themselves.

Freigegeben durch: Duer